

USO DE REEMPLAZO:

Al reemplazar una unidad original asegúrese de cerrar el suministro de agua antes de quitar la unidad o de desconectar las líneas de suministro de agua y los accesorios de desagüe. Las líneas de suministro originales y las válvulas de cierre deben reemplazarse y utilizarse con los accesorios y los adaptadores para coincidir el acoplamiento de la unidad de reemplazo.

¡USE CINTA SELLADORA DE TEFLÓN EN LAS ROSCAS DE TUBERÍA PARA CONEXIONES HERMÉTICAS!

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN:

La típica instalación del bidé incluye: preparación de la pared; instalación de líneas de suministro de agua caliente y fría, y válvulas de cierre; instalación del accesorio para bidé; instalación de la conexión de desagüe de la trampa "P"; montaje del bidé al piso y conexión al suministro de agua y al desagüe de la casa.

Previsiones para el montaje del bidé: por lo general, los bidés se instalan en forma adyacente a un inodoro; si esto está hecho, asegúrese de que haya un espacio de, al menos, 45.7 cm (18 in) en el suelo entre los accesorios. Los bidés usan un desagüe con elevador, requieren un acoplamiento de desagüe de trampa "P", (una trampa "P" verdadera de 32 mm [1 1/4 in], no se debe utilizar una trampa universal de 32 mm x 38 mm [1 1/4 in x 1 1/2 in]) y se suministra tanto al agua caliente como al agua fría. Los bidés están conectados directamente al piso con dos tirafondos en la base de los orificios de montaje. También tenga en cuenta que cuando instale el bidé Estate, se requiere una llave especí

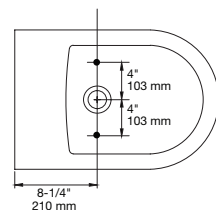
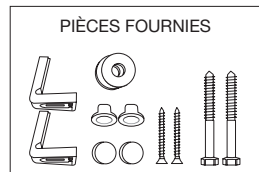
1 Consulte las ilustraciones del bidé. Mida la distancia desde la pared terminada hasta el centro de la salida del desagüe que corresponde a la dimensión del modelo de bidé seleccionado. Verifique que la distancia entre la pared terminada y el extremo del bidé sea compatible con los requisitos de espacio para su accesorio de bidé.

2 Se deben realizar provisiones para la instalación de una trampa "P" en el piso cuando está instalada la salida del desagüe.

3 Se sugiere que el suministro de agua debe estar cerca de la línea central del bidé, aproximadamente, 76 mm (3 in) de cada lado. Las instalaciones de suministro de agua deben estar a, aproximadamente, 178 mm (7 in) por encima del suelo y deben sobresalir, como mínimo, 83 mm (3 1/4 in) de la pared. Complete la presentación utilizando válvulas de tope con un ángulo de 10 mm (3/8 in). Si desea instalar el suministro del piso, verifique las dimensiones desde la pared terminada hasta el extremo del bidé y presente en forma adecuada. Utilice válvulas de tope rectas.

4 Se recomienda que instale el accesorio de bidé y el ensamble de desagüe en este momento para facilitar la instalación.

- 5**
- Monte el bidé al piso usando la ferretería suministrada.
 - Marque las ubicaciones en el piso para instalar los tornillos de compresión y las ménsulas de montaje. Los orificios de montaje en el lado del bidé deben estar alineados con la zona marcada en el piso (diagrama a).
 - Taladre un orificio piloto en las ubicaciones marcadas para el anclaje de pared e instale el anclaje.
 - Instale los tornillos de compresión, las arandelas en las ranuras de cada ménsula y luego en el anclaje. Ajuste sin mucha tensión los tornillos de compresión, pero asegúrese de que las ménsulas puedan moverse con poca resistencia.
 - Coloque cuidadosamente el bidé en el área de montaje que también estará en contacto y mueva apenas las ménsulas plásticas a una mejor posición.
 - Retire el bidé y termine de ajustar los tornillos de compresión.
 - Vuelva a colocar el bidé en posición, usando tornillos más pequeños e inserciones de plástico a través del orificio en el lado del bidé y en la ménsula de plástico. Ajuste levemente los tornillos para anclar el bidé al piso.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Equility™ (Formerly LYNDON®) Floor Standing Bidet Model D25005001.415

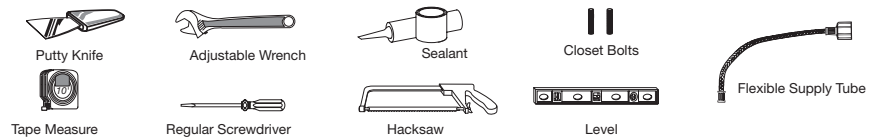
Thank you for selecting DXV. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

▲ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!
NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

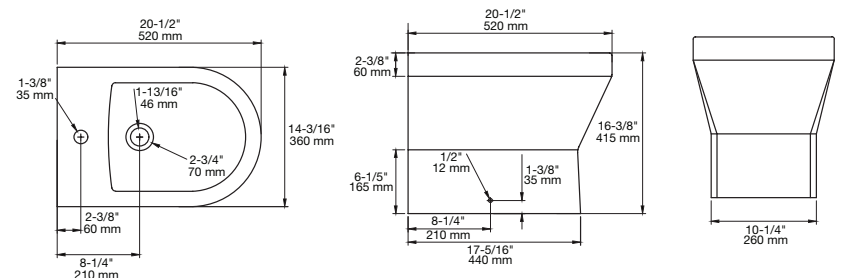
ALL INSTALLATION PROCEDURES MUST COMPLY IN STRICT ACCORDANCE WITH APPLICABLE LOCAL PLUMBING AND BUILDING CODES

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work has begun.



ROUGHING-IN DIMENSIONS: If a side by side toilet and bidet installation is desired, a comfortable separation of 2 feet (610 mm) is required between the units.



In the United States:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734
www.DXV.com

In Canada:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Toll Free: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

In Mexico:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Toll Free: 01-800-8391200
www.DXV.mx

PART OF LIXIL

REPLACEMENT USE:

When replacing an original unit be sure to shut off water supply before removing the unit or disconnecting water supply lines and drain fittings. Original supply lines and shutoff valves should be replaced and used with fittings and adapters to match the hookups on the replacement unit.

USE TEFLON SEALANT TAPE ON PIPE THREADS FOR WATERTIGHT CONNECTIONS!

CONSOLE STAND INSTALLATION

Typical bidet installation includes: wall preparation; installation of hot and cold water supply lines and shutoff valves; installation of bidet fitting; installation of P-trap drain connection; mounting bidet to flooring; and connection to house water supply and drain.

Bidet Mounting Provisions – Bidets are usually installed adjacent to a toilet; if this is done, ensure at least 18" (45.7 cm) floor space be provided between fixtures. Bidets use a pop-up drain, requires a P-trap drain hookup, (a true 1-1/4" (32 mm) bodied "P"-trap, do not use a universal 1-1/4" x 1-1/2" (32 x 38 mm) trap), and is supplied both hot and cold water. Bidets are attached directly to flooring with two lag screws at base mounting holes. Also note when installing the Estate bidet a specific faucet is required.

1 Refer to bidet illustrations. Measure the distance from the finished wall to the center of the drain outlet corresponding to selected bidet model dimension. Check that the distance between the finished wall to the end of the bidet is compatible with clearance requirements of your bidet fitting.

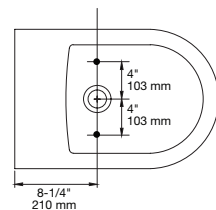
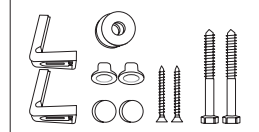
2 Provisions must be made for the installation of a "P" trap in the floor when drain outlet is installed.

3 It is suggested that the water supplies should be located near the center line of the bidet, approximately 3" (76 mm) to either side. Wall supply installations must be approximately 7" (178 mm) above the floor and protrude a minimum of 3-1/4" (83 mm) from the wall. Complete rough-in using angle 3/8" (10 mm) stop valves. If floor supply installation is desired, check dimensions from finished wall to end of the bidet and rough-in appropriately. Use straight stop valves.

4 It is recommended that you install the bidet fitting and drain assembly at this time to ease installation.

- 5**
- Mount bidet to floor using supplied hardware.
 - Mark floor locations for installation of Lag Screws and mounting brackets. Ensure mounting holes on side of bidet are in line with marked area on floor. (ref diag. a)
 - Drill a pilot hole at marked locations for wall anchor and install anchor.
 - Install lag screws, washers into slots of each bracket, then into anchor. Loosely tighten lag screws but ensure plastic brackets can still move with little resistance.
 - Carefully place bidet over mounting area which will also contact and slightly move the plastic brackets into better position.
 - Remove the bidet and finish tightening the lag screws.
 - Place bidet back into position, now using smaller screws and plastic inserts through the hole on the side of bidet and into the plastic bracket. Slightly tighten screws to anchor bidet to floor.

SUMINISTRADO PIEZAS



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Equility™ (Anteriormente LYNDON®) Bidé de Piso Modelo D25005001.415



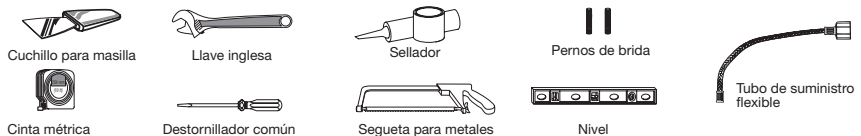
Gracias por elegir DXV. Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar. (Algunas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese también de que su instalación cumpla con los códigos locales.

▲ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡PARA EVITAR ROTURAS Y POSIBLES LESIONES MANÉJELO CON CUIDADO!
NOTA: Las imágenes pueden no definir exactamente el contorno de la porcelana y los componentes.

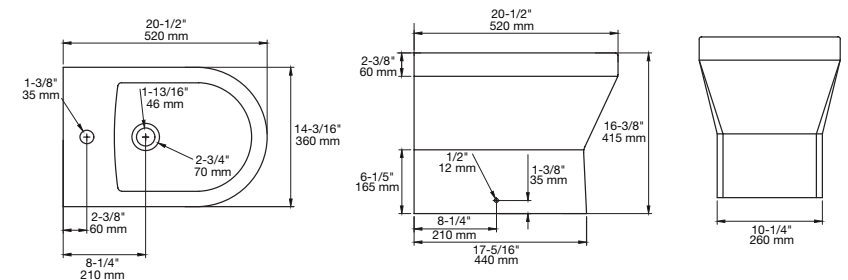
TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN DEBEN CUMPLIR EstrictAMENTE CON LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA Y DE CONSTRUCCIÓN APLICABLES.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes, que están disponibles en tiendas de suministro de artículos de ferretería y plomería. Es esencial que las herramientas y los materiales estén a mano antes de comenzar el trabajo.



DIMENSIONES GENERALES: Si se desea una instalación de inodoro y bidé lado a lado, se requiere una cómoda separación de 610 mm (2 pies) entre las unidades.



En los Estados Unidos:
DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734
www.DXV.com

En Canadá:
DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

En México:
DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 01-800-8391200
www.DXV.mx

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Equility^{MC} (Anciennement LYNDON®) Bidet Suspendu au Sol Modèle D25005001.415



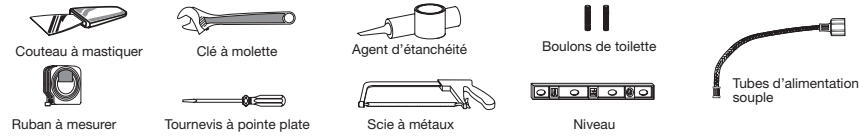
Merci d'avoir choisi la marque DXV. Afin de vous assurer que le produit est installé correctement, veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. MANIPULEZ-LE AVEC SOIN POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES!
REMARQUE : les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de la porcelaine et des composants.

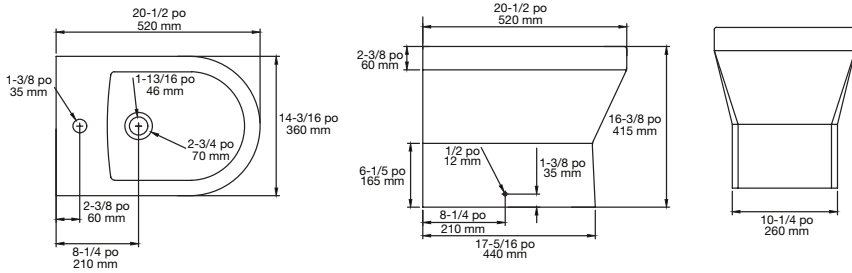
TOUTES LES PROCÉDURES D'INSTALLATION DOIVENT ÊTRE STRICTEMENT CONFORMES AUX CODES DE PLOMBERIE ET DE CONSTRUCTION LOCAUX

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



DIMENSIONS DES CANALISATIONS : Si l'installation d'un bidet et de toilettes côte à côte est prévue, il faut compter un espacement de 610 mm (2 pi) entre les deux éléments.



Aux États-Unis:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coattitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200
www.DXV.mx

REEMPLACEMENT :

Lors du remplacement d'une unité originale, veiller à couper l'alimentation en eau avant de retirer l'unité ou de déconnecter les conduites d'eau et les raccords de drainage. Les conduites et les vannes d'arrêt originales doivent être remplacées et utilisées avec des raccords et adaptateurs correspondant aux branchements de l'unité de remplacement.

UTILISER UN RUBAN D'ÉTANCHÉITÉ EN TÉFLON SUR LES FILETAGES DE TUYAUTERIE POUR DES RACCORDS ÉTANCHES.

PROCÉDURES D'INSTALLATION :

Une installation type de bidet comprend : préparation du mur; installation des conduites d'eau chaude et froide et de vannes d'arrêt; installation d'un raccord de bidet; installation d'un raccord de drain pour siphon en « P »; fixation du bidet au sol; et raccordement à l'alimentation en eau de la maison et au drain.

Dispositions relatives au montage du bidet : les bidets sont généralement installés à côté des toilettes; dans ce cas, prévoir un espacement au sol de 45,7 cm (18 po) minimum entre les fixations. Les bidets disposent d'un drain mécanique, nécessitent un branchement de drain pour siphon en « P » (utiliser un siphon en « P » de 32 mm [1 1/4 po], et non un siphon universel de 32 x 38 mm [1 1/4 x 1 1/2 po]) et reçoivent une alimentation en eau chaude et froide. Les bidets sont directement fixés au sol grâce à deux tirefonds situés dans les trous de montage de base. Remarque : lors de l'installation du bidet Estate, un robinet spécifique est nécessaire.

1 Consulter les illustrations du bidet. Mesurer la distance entre le mur fini et le centre de la sortie du drain, soit la dimension du modèle de bidet sélectionné. Vérifier que la distance entre le mur fini et l'extrémité du bidet est conforme aux exigences de dégagement pour le raccord du bidet.

2 Prendre des dispositions au sol pour l'installation d'un siphon en « P » lors de l'installation d'une sortie de drain.

3 L'alimentation en eau doit se trouver à proximité de la ligne centrale du bidet, soit environ à 76 mm (3 po) de chaque côté. L'installation de l'alimentation au mur doit se trouver à environ 178 mm (7 po) au-dessus du sol et dépasser du mur de 83 mm (3 1/4 po) minimum. Terminer la préparation en utilisant des vannes d'arrêt inclinées de 10 mm (3/8 po). Concernant l'installation de l'alimentation au sol, vérifier, le cas échéant, les dimensions entre le mur fini et l'extrémité du bidet et ajuster en conséquence. Utiliser des vannes d'arrêt droites.

4 Il est recommandé d'installer l'ensemble raccord de bidet et drain à ce stade pour faciliter l'installation.

- 5**
- Montez le bidet sur le plancher à l'aide du matériel fourni.
 - Marquez les emplacements sur le plancher pour l'installation des tire-fonds et des supports de fixation. Assurez-vous que les trous de montage sur le côté du bidet sont alignés avec les marques sur le plancher. (Voir diag. a)
 - Percer un trou de guidage aux emplacements marqués pour l'ancrage au mur. Puis, installez l'ancrage.
 - Installez les tire-fonds et les rondelles dans les fentes de chaque support, et puis dans l'ancrage. Ne serrez pas trop les tire-fonds, mais assurez-vous que les supports de plastique peuvent encore bouger avec peu de résistance.
 - Placez doucement le bidet sur la zone de montage. Le bidet touchera alors aux supports de plastique, ce qui les fera légèrement bouger et les placera dans une meilleure position.
 - Retirez le bidet et finissez de serrer les tire-fonds.
 - Remplacez le bidet dans sa position en passant de plus petites vis et des garnitures d'ancrage en plastique à travers le trou sur le côté du bidet et dans le support de plastique. Serrez légèrement les vis pour ancrer le bidet au plancher.

PIÈCES FOURNIES

